

# ĐÊM THÁNH VÔ CÙNG

(Stille nacht-Silent Night)

Bè phụ họa dịch dựa ý bản gốc

Franz. X. Gruber-Joseph Mohr

Lời Việt: Hùng Lân

Hòa âm-Phối bè: Giang Tâm

Sốt sáng

1. Đêm thánh vô cùng, giây phút tung bừng. Đát với trời  
2. Ôi Chúa thiên đàng cảm nếm cơ hàn. Nhấp chén phiền  
3. Tinh tú trên trời, sông núi trên đời. Với thánh thần

1. Ôi đêm thánh thiện, ôi đêm tĩnh lặng. Phúc an diệu  
2. "Ngôi Hai tỏ mình, yêu thương hết tình. Bởi yêu nhân  
3. Đây ánh sáng thật, đây Con Chúa thật. Đấng cứu nhân

xe chữ đồng. Đêm nay Chúa Con thần thánh tôn thờ.  
vương phong trần. Than ôi Chúa thương người đến quên mình.  
mau kết lời. Cao rao Hóa Công đã khéo an bài.

vội, sáng tươi rạng ngời. Vì yêu nhân thế hạ  
loại, giáng sinh làm người." Đoàn mục tử đến mà  
loại, hát ca mừng Ngài. Tình yêu Thiên Chúa thăm

Canh khuya giáng sinh trong chôn hang lừa. Ôn châu báu không bờ  
Bơ vợ chôn quê nhà lúc sinh thành. Ai ham sống trong lạc  
Sai con hiến thân mong cứu nhân loại. Hang chiêm máng rêu tạm

sinh, nằm trên tay Đức Nữ Trinh.  
xem, lời ca thiên sứ vọng vang.  
sâu, này ơn thánh đã khởi đầu.

bên. Biết tìm kiếm của chi đèn.  
thú. Nhớ rằng Chúa đang đèn bù.  
trú. Bón bề tuyết sương mịt mù.

Chiếu rạng ngời ánh an bình thiên đàng.  
Đấng Cứu Độ quá yêu người thế trần.  
Chúa Trời đã giáng sinh làm con người.

Biết lấy gì đáp đền tình vô vàn.  
Kính dâng Ngài khúc ca ngợi vang lừng.  
Thánh Nhan rạng chiếu ánh ngời cho đời.